

さいたま暮らしの情報誌

Information for Living in Saitama City
Folleto de Información de Vida en Saitama
No.75 (MAR. 2021)

『大きな災害に備えて(2)』

Preparing for a Big Disaster (2)
Para prepararse contra los grandes desastres naturales(2)

さいたま市 防災ガイドブック(全53ページ)が配られました。
でも、日本語が分からないわ?

The Saitama City
Disaster Prevention
Guidebook (53
pages) has come
out, but I can't read
Japanese...



Tengo un libro de "Guía
para Prevenir los
Desastres Naturales de la
Ciudad de Saitama" (53
páginas).
Pero no puedo entenderlo
porque está escrito en
japonés.

防災ガイドブック

【発行元】 公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【Published】 The Saitama Tourism and International Relations Bureau(STIB), International Exchange Center (IEC)

【Place】 9th floor of the Comunale Complex, Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

【Publicado por】 Buró para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB)
Centro de Intercambio Internacional

【Domicilio】 Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

TEL : 048-813-8500 FAX : 048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp URL: https://www.stib.jp/kokusai

Saitama City created its Disaster Prevention Guidebook in September 2020 and has distributed it to all households.



Japan, land of natural disasters, has suffered a lot of damage from severe earthquakes. Recently, Saitama City and surrounding areas, have also suffered damage from strong winds and flooding.

"Be prepared, and you'll have no regrets."

To minimize the damage caused by a disaster, ask the following:

1. What kind of mental and physical preparation is needed?
2. What should be done when an actual disaster occurs?

Disasters can be even frightening when they occur in a foreign land.

To prepare for an earthquake, storm, or flood, refer to our Saitama City Disaster Prevention Guidebook which describes in detail the daily mental and physical preparation necessary as well as the items to stockpile.

Read about and prepare for potential disasters such as a storms or floods.

You can get our Saitama City Disaster Prevention Guidebook (53 pages) as an e-book (from Bookshelf Saitama) in:

Japanese, English, Chinese, and Korean!

How to access the English version:

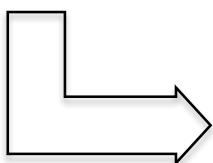
Simply do an internet search for:

“Saitama City Disaster Prevention Guidebook”



In Japan, land of natural disasters, helping each other is the most important thing we can do to save lives.

As members of the local community, let's keep up our relationships and daily interactions with our neighbors.



This way, we can keep each other informed and protected, and help each other when a disaster strikes.